



# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ГАЗОВЫЙ ИНФРАКРАСНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ**

**ТП 4ГИ**

Модель: ТП 4ГИ

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор газового инфракрасного обогревателя «ELITECH»! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию Вашего обогревателя.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления, так как мы постоянно стремимся повышать качество нашей продукции.

#### Содержание:

1. Общие сведения.....	3
2. Технические характеристики.....	3
3. Правила техники безопасности.....	3
4. Устройство обогревателя.....	5
5. Эксплуатация.....	6
6. Техническое обслуживание.....	7
7. Правила транспортировки и хранения.....	7
8. Возможные неисправности и методы их устранения.....	8
9. Гарантия .....	9

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Перед началом работы с обогревателем настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.

1.2. Газовые инфракрасные обогреватели предназначены для обогрева хорошо вентилируемых производственных, общественных, складских помещений, а также на строительных площадках.

1.3. Исполнение обогревателя – переносное, рабочее положение – установка на полу, условия эксплуатации – работа под надзором.

1.4. При правильном использовании обогреватель обеспечивает безопасное и экономичное отопление.

1.5. После длительного хранения или перерыва в работе перед включением обогревателя необходимо произвести осмотр на наличие повреждений.

В случае обнаружения повреждений не запускать обогреватель до устранения всех недостатков.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры/ модель	ТП 4ГИ
Максимальная тепловая мощность, (кВт)	4,1
Режимы тепловой мощности, (кВт)	1,4 / 2,75 / 4,1
Максимальный расход топлива, (г/ч)	299
Топливо	пропан
Давление газа (мбар)	28-30
Тип зажигания	пьезо
Размеры, (мм)	730x420x220
Вес, (кг)	9,3

## 3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации обогревателя внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. При распаковке обогревателя внимательно проверьте все позиции на наличие транспортных повреждений. При наличии повреждений запрещается эксплуатация обогревателя до устранения всех неисправностей.

**ВНИМАНИЕ!** Обогреватель не предназначено для эксплуатации в жилых помещениях и в закрытых помещениях с недостаточной вентиляцией. Баллоны с пропаном нельзя заносить в жилые помещения или хранить в жилых помещениях.

**ВНИМАНИЕ!** Данный обогреватель не имеет принудительной подачи воздуха. Он использует воздух (кислород) для горения из окружающей среды. Должна быть предусмотрена свободная подача достаточного количества воздуха для горения и для вентиляции.

**ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение правил, указанных в данном Руководстве по эксплуатации, может привести к пожару или взрыву, результатом которого может быть повреждение имущества, получение травм и даже смерть.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использование обогревателя в помещении, в котором находятся взрывоопасные и воспламеняемые материалы.

### **ЧТО НУЖНО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ОЩУЩАЕТСЯ ЗАПАХ ГАЗА:**

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ запускать обогреватель;
  - Немедленно потушить открытое пламя;
  - Перекрыть подачу газа к обогревателю;
  - Не включать электрические приборы, не курить и не пользоваться телефоном в данном помещении;
  - Обеспечить максимальную вентиляцию помещения;
  - Эвакуировать людей на безопасное расстояние от обогревателя;
  - Если запах газа не пропадает, обратиться в местную газовую компанию;
  - Если нет возможности связаться с газовой компанией, обратиться в пожарную службу;
- Обслуживание должно производиться специалистами квалифицированной сервисной службы или газовой компании.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использовать газовый обогреватель для отопления жилых помещений и жилых зданий. Данный обогреватель предназначен только для использования в общественных зданиях с вентиляцией и на стройплощадках.

### **ВНИМАНИЕ!**

- Запрещается оставлять обогреватель без присмотра во время его работы.
- Обогреватель следует использовать только в хорошо вентилируемых зонах.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ накрывать обогреватель.
- Техническое обслуживание и ремонт должны производиться только квалифицированным персоналом.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать обогреватель без кожуха или без крышки.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ пытаться поджигать горелку обогревателя при помощи источников с открытым пламенем.

Побочные продукты сгорания, образующиеся в процессе использования газового обогревателя, могут содержать монооксид углерода.

Люди могут безопасно переносить наличие в воздухе небольших количеств монооксида углерода в течение короткого времени. Монооксид углерода может накапливаться в отапливаемом пространстве, поэтому при недостаточной вентиляции может произойти отравление, которое может привести к смерти.

### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Не подпускать детей к работающему обогревателю.
- Всегда соблюдайте требуемую дистанцию от горючих материалов. Минимальные расстояния должны быть такими: по сторонам – 30,5 см., сверху – 61 см., спереди – 193 см.
- Обогреватель следует устанавливать на ровную устойчивую поверхность.
- Запрещается размещать на обогревателе какие-либо предметы, в том числе одежду.
- Запрещается модифицировать обогреватель или работать с модифицированным обогревателем.
- Необходимо обеспечить соответствующие промежутки для доступа, горения и вентиляции (поступления воздуха) на все время работы обогревателя.
- Обслуживание и ремонт должны производиться квалифицированным персоналом. Обогреватель должен проверяться перед началом эксплуатации, также должна производиться проверка специалистом не реже одного раза в год. В некоторых случаях может потребоваться более частая чистка. Запрещается производить обслуживание работающего или разогретого обогревателя.

- Запрещается подсоединять обогреватель к нерегулируемому источнику подачи газа.
- Чтобы избежать травм, при обслуживании обогревателя следует надевать защитные перчатки.
- Эксплуатация обогревателя должна производиться с соблюдением местных норм и правил.
- Данный обогреватель предназначен только для использования с газом (пропаном) низкого давления. Не подключать к другим источникам газа. Установка должна производиться с соблюдением местных норм и правил.
- С данным обогревателем следует использовать только поставляемый вместе с ним редуктор и систему шлангов. Перед каждым использованием обогревателя следует проверять узел редуктора/шланги. Если имеются сильно потертые или изношенные места или при наличии надразов на шланге необходимо заменить его.
- Места подсоединения шлангов подачи газа следует проверять, используя для этого раствор мыла (средства для мытья посуды) в воде в соотношении 50/50. Никогда не пользоваться пламенем для проверки на утечки газа.
- Не перекрывать свободное прохождение воздуха к обогревателю и отвод воздуха от него.

#### 4. УСТРОЙСТВО ОБОГРЕВАТЕЛЯ

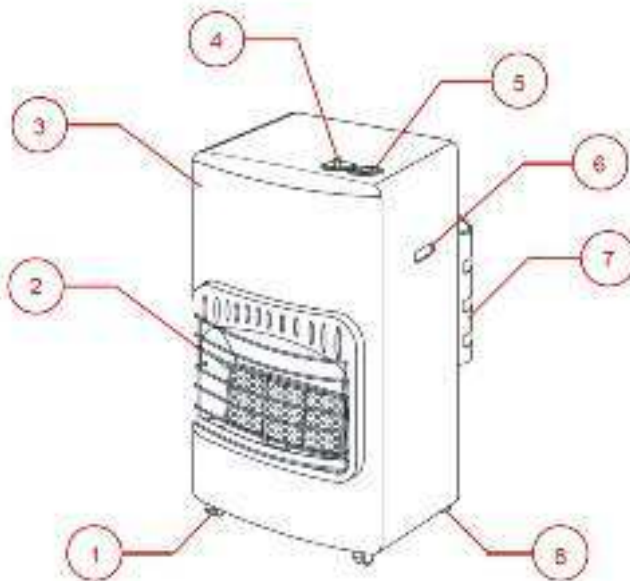


Рис. 1

- |                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1 – колесо переднее;        | 5 – ручка регулятора клапана; |
| 2 – решетка защитная;       | 6 – ручка переносная;         |
| 3 – корпус;                 | 7 – держатель баллона;        |
| 4 – кнопка пьезо-зажигания; | 8 – колесо заднее.            |

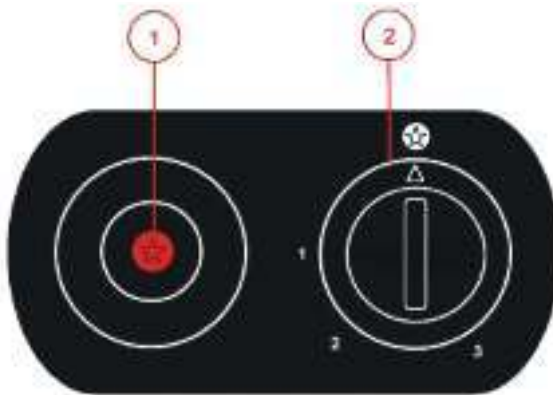


Рис 2

1 – кнопка пьезо-зажигания;                      2 - ручка регулятора клапана.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 5.1. Подключение к источнику газа

**Внимание!** Всегда используйте баллон со сжиженным пропаном, оснащенный соединительным устройством, совместимым со шлангом и редуктором из комплекта.

1. Снимите заднюю крышку обогревателя, сместив ее вверх. Установите баллон со сжиженным пропаном на пластину основания, затем верните крышку на место.
2. Для подсоединения баллона со сжиженным пропаном вставьте концевой штуцер редуктора в вентиль баллона, затяните гайку затяжного винта, вращая ее по часовой стрелке.
3. Медленно откройте клапан на баллоне с пропаном. Если клапан открыть слишком резко, переливной клапан в регуляторе прекратит подачу газа. Если подобное произошло, закройте клапан, подождите одну минуту (или пока не услышите щелчок клапана), затем медленно откройте клапан.

### Вентиляция

В обогреваемом помещении необходимо наличие вентиляционного отверстия для подачи свежего воздуха.

**Внимание!** Используйте стандартный газовый редуктор и шланг, входящие в комплект обогревателя. Замена этих изделий на другие или их модификация запрещены.

### 5.2. Установка

1. Проверьте баллон со сжиженным пропаном и убедитесь, что он находится в хорошем состоянии и не имеет механических повреждений.
2. Снимите заднюю крышку обогревателя, сместив ее вверх. Установите баллон со сжиженным пропаном на пластину основания, затем верните крышку на место.
3. Подсоедините редуктор к баллону с пропаном.
4. Медленно откройте клапан баллона со сжиженным пропаном. Перед включением пушки проверьте на герметичность все соединения системы подачи газа, используя мыльный раствор в соотношении 50:50. Появления мыльных пузырей указывает на наличие утечек газа. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать для проверки наличия утечек газа спички или открытое пламя.

### 5.3. Включение обогревателя

1. Откройте вентиль газового баллона, повернув его против часовой стрелки.
2. Установите ручку регулятора клапана в положение пьезо-зажигания (рис. 2).
3. Подождите пять минут, пока не выветрится газ. Попробуйте почувствовать запах газа. В случае его отсутствия перейдите к следующему шагу.
4. Нажмите на ручку регулятора клапана в положении пьезо-зажигания (рис. 2).

**Примечание! В случае первого включения обогревателя либо после замены баллона удерживайте ручку регулятора клапана нажатой в течение 30 секунд, чтобы воздух вышел из системы, после чего переведите ручку регулятора в положение пьезо-зажигания.**

5. Удерживая ручку регулятора клапана, нажмите на красную кнопку пьезо-зажигания. Возможно, для включения центральной горелки вам потребуется нажать на кнопку зажигания несколько раз.
6. После включения горелки продолжайте удерживать ручку регулятора клапана в нажатом положении в течение 30 секунд. Это позволит нагреть термопару. По истечении 30 секунд отпустите ручку регулятора клапана.
7. Если горелка не зажигается или тухнет, повторите шаги 2 – 6.
8. По достижении стабильной работы центральной горелки переведите ручку регулятора клапана в необходимое положение.

### 5.4. Выключение обогревателя

1. Закройте вентиль газового баллона, повернув его по часовой стрелке.
2. Поверните ручку регулятора клапана в положение пьезо-зажигания.
3. Отсоедините шланг с регулятором от баллона с пропаном.

## 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание и ремонт должны производиться квалифицированным персоналом в специализированных сервисных центрах. Обогреватель должен проверяться перед началом эксплуатации, также должна производиться проверка специалистом не реже одного раза в год. В некоторых случаях может потребоваться более частая чистка. Запрещается производить обслуживание работающего или разогретого обогревателя.

Адреса специализированных сервисных центров «ELITECH» указаны на обратной стороне гарантийного талона и на сайте [www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)

## 7. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Обогреватель в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 до плюс 50 °С и относительной влажности до 100% (при температуре плюс 25°С) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

Перед постановкой обогревателя на хранение нужно обязательно отсоединить его от газового баллона.

Газовый баллон должен храниться вне помещения в хорошо вентилируемой зоне, недоступной для детей. Запрещается хранить газовый баллон вблизи установок, работающих на горячем газе или жидком топливе.

Обогреватель должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С).

Пластиковая крышка или заглушка вентиля, поставляемая вместе с газовым баллоном, должна быть установлена на вентиль для защиты патрубка от повреждений. Для защиты штуцера от повреждений необходимо установить пластиковую заглушку, входящую в комплект баллона обратно на вентиль.

## 8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Горелка не зажигается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В системе подачи газа присутствует воздух.</li> <li>2. Недостаточное давление газа в баллоне.</li> <li>3. Клапан на баллоне с пропаном перекрыт.</li> <li>4. Засор воздуховода.</li> <li>5. Загрязнение запального отверстия.</li> <li>6. Сработал предохранительный выключатель в клапане баллона.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Удерживайте ручку регулятора клапана нажатой в течение 30 секунд, чтобы удалить весь воздух из системы.</li> <li>2. Проверьте давление баллона с пропаном. При необходимости замените баллон.</li> <li>3. Откройте клапан на баллоне с пропаном.</li> <li>4. Осмотрите и очистите корпус обогревателя.</li> <li>5. Продуйте или каким-либо иным образом очистите запальное отверстие.</li> <li>6. Закройте клапан на баллоне с пропаном. Подождите одну минуту до щелчка выключателя. Медленно откройте клапан на баллоне с пропаном снова.</li> </ol>
Отсутствует искра зажигания.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Электрод поврежден или вышел из строя.</li> <li>2. Провод воспламенителя отсоединен или плохо подключен.</li> <li>3. Провод воспламенителя поврежден.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените электрод.</li> <li>2. Присоедините или закрепите отсоединенный провод.</li> <li>3. Замените провод воспламенителя.</li> </ol>
Наблюдается произвольное выключение обогревателя.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Повреждена термопара.</li> <li>2. Поврежден газовый вентиль.</li> <li>3. Утечка газа.</li> <li>4. Отсутствие контакта термопары с запальником.</li> <li>5. Закончилось топливо.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените термопару.</li> <li>2. Замените газовый вентиль.</li> <li>3. Проверьте все соединения на предмет наличия утечек или проведите ремонт.</li> <li>4. Очистите внутреннюю поверхность корпуса обогревателя.</li> <li>5. Замените баллон со сжиженным пропаном.</li> </ol>



## 9. Гарантия

Гарантийный срок эксплуатации газового инфракрасного обогревателя со дня продажи через торговую сеть -12 (двенадцать) месяцев, при соблюдении потребителем правил эксплуатации и условий по техническому обслуживанию, указанных в настоящем руководстве.

Если в течение гарантийного периода в изделии появился дефект по причине некачественного изготовления или применения некачественных конструкционных материалов, гарантируется выполнение бесплатного гарантийного ремонта дефектного изделия.

Обмен неисправных деталей, вышедших из строя в период гарантийного срока, осуществляется в соответствии с действующими правилами обмена промышленных товаров, купленных в розничной сети.

В ремонт не принимаются и не обмениваются отдельные детали обогревателя.

Случаи, при которых изделие не подлежит бесплатному гарантийному ремонту, указаны в гарантийном талоне.